



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



10547/11

PRESSE 146  
PR CO 34

## **PRESSEMEDDELELSE**

3094. samling i Rådet

### **Konkurrenceevne (det indre marked, industri, forskning og rummet)**

Bruxelles, den 30. og 31. maj 2011

Formand

**Zoltán Cséfalvay**  
Ungarns juniorminister for strategiske anliggender

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6715 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10547/11

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådets samling fokuserede på en række spørgsmål vedrørende støtte til **små og mellemstore virksomheder (SMV'er)**.

Rådet nåede til politisk enighed om et direktivudkast, der tager sigte på at fritage små selskaber med færre end 10 ansatte (også kaldet "**mikroenheder**") for visse **regnskabskrav** med henblik på at reducere deres administrative byrder.

Rådet drøftede også et forslag til forordning om **det europæiske private selskab**, hvor det ikke lykkedes at sikre den nødvendige enstemmighed.

Ministrene udvekslede synspunkter om udkast til forordninger om gennemførelse af et forstærket samarbejde om indførelse af **beskyttelse af et enhedspatent** og havde en orienterende debat om en fremtidig fælles patentdomstolsordning, der er den anden fundamentale søjle i patentreformen.

Ministrene godkendte konklusioner om **akten for det indre marked**, om revision af "**Small Business Act**" for Europa og om **smart regulering**.

Rådet vedtog konklusioner om **en EU-rumstrategi** til gavn for borgerne.

Rådet vedtog konklusioner om udviklingen af **det europæiske forskningsrum (EFR)** gennem EFR-relaterede grupper.

Rådet leverede i form af konklusioner sin vurdering af de igangværende forskningsprogrammer **Eurostars for SMV'er** og "**Længst muligt i eget hjem**" for ældre.

Efter en debat noterede Rådet sig en fremskridtsrapport om forlængelse af **Euratomprogrammet for nuklear forskning** for årene 2012 og 2013.

## INDHOLD<sup>1</sup>

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>DELTAGERE .....</b> | <b>6</b> |
|------------------------|----------|

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

|                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Akten for det indre marked – <i>Rådets konklusioner</i> .....                                       | 8  |
| Revision af "Small Business Act" – <i>Rådets konklusioner</i> .....                                 | 8  |
| Det europæiske private selskab .....                                                                | 9  |
| Forenkling af regnskabsreglerne for mikrovirksomheder .....                                         | 9  |
| Beskyttelse af et enhedspatent: forstærket samarbejde .....                                         | 11 |
| Smart regulering – <i>Rådets konklusioner</i> .....                                                 | 12 |
| En rumstrategi til gavn for borgerne – <i>Rådets konklusioner</i> .....                             | 12 |
| Euratoms rammeprogram for nuklear forskning (2012-2013) .....                                       | 13 |
| Forskningsprogrammet Eurostars for SMV'er – <i>Rådets konklusioner</i> .....                        | 14 |
| Forskningsprogrammet "Længst muligt i eget hjem" for ældre – <i>Rådets konklusioner</i> .....       | 14 |
| Det europæiske forskningsrum (EFR) gennem EFR-relaterede grupper – <i>Rådets konklusioner</i> ..... | 14 |

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

|                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| EVENTUELT .....                                                                                           | 15 |
| Spil og væddemål: samarbejde mellem medlemsstaterne.....                                                  | 15 |
| Euro-Middelhavs-konference om industrielt samarbejde .....                                                | 15 |
| Røgfri tobak .....                                                                                        | 15 |
| Direktivet om erhvervsmæssige kvalifikationer .....                                                       | 16 |
| Forenkling af reglerne i forsknings- og innovationsprogrammer .....                                       | 16 |
| Det Europæiske Forskningsråd .....                                                                        | 17 |
| De fælles teknologiinitiativer Artemis og ENIAC.....                                                      | 17 |
| Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT) – Strategisk dagsorden.....                     | 17 |
| Ramme for fremtidige EU-forsknings- og innovationsprogrammer.....                                         | 18 |
| ITER-forsøgsprojektet vedrørende forskning i nuklear fusion – yderligere finansiering for 2012-2013 ..... | 18 |
| Rumforskning under syvende forskningsrammeprogram.....                                                    | 18 |
| Uformelt ministermøde i Rådet for Konkurrenceevne (april 2011) .....                                      | 19 |
| Det kommende polske formandskabs arbejdsprogram .....                                                     | 19 |

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### *UDVIKLINGSSAMARBEJDE*

|                    |    |
|--------------------|----|
| – Madagaskar ..... | 20 |
|--------------------|----|

### *BESKATNING*

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| – Momsfritagelse for små virksomheder – Litauen..... | 20 |
|------------------------------------------------------|----|

### *BESKÆFTIGELSE*

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| – Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen – Belgien..... | 20 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|

### *HANDELSPOLITIK*

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| – Antidumping – Korte syntetiske fibre af polyester – Kina ..... | 21 |
|------------------------------------------------------------------|----|

### *TOLDUNION*

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| – Andorra – Toldsikkerhedsforanstaltninger..... | 21 |
|-------------------------------------------------|----|

*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

|   |                               |    |
|---|-------------------------------|----|
| – | Opdaterede begrundelser ..... | 21 |
|---|-------------------------------|----|

*GENNEMSIGTIGHED*

|   |                  |    |
|---|------------------|----|
| – | Aktindsigt ..... | 22 |
|---|------------------|----|

**DELTAGERE****Belgien:**

Benoît CEREXHE

Vincent VAN QUICKENBORNE

Minister med ansvar for beskæftigelse, økonomi,  
udenrigshandel og videnskabelig forskning  
Føderal erhvervsminister og minister for forenkling**Bulgarien:**

Sergei IGNATOV

Peter STEFANOV

Uddannelses-, ungdoms- og videnskabsminister  
Stedfortrædende fast repræsentant**Den Tjekkiske Republik:**

Martin TLAPA

Jakub HODINAR

Viceminister for industri og handel  
Vicetransportminister**Danmark:**

Charlotte SAHL-MADSEN

Jonas BERING LIISBERG

Minister for videnskab, teknologi og udvikling  
Stedfortrædende fast repræsentant**Tyskland:**

Georg SCHÜTTE

Max STADLER

Peter HINTZE

Statssekretær under forbundsministeren for uddannelse og  
forskning  
Statssekretær under forbundsjustitsministeren, medlem af  
Forbundsdagen  
Statssekretær under forbundsministeren for økonomi og  
teknologi, medlem af Forbundsdagen**Estland:**

Juhan PARTS

Gert ANTUS

Økonomi- og kommunikationsminister  
Stedfortrædende fast repræsentant**Irland:**

Richard BRUTON

Sean SHERLOCK

Erhvervs-, beskæftigelses- og innovationsminister  
Forsknings- og innovationsminister**Grækenland:**

Anna DIAMANTOPOULOU

Konstantinos ROVLIAS

Uddannelsesminister  
Viceminister for regionaludvikling og konkurrenceevne**Spanien:**

Cristina GARMENDIA

Diego LÓPEZ GARRIDO

Videnskabs- og innovationsminister  
Statssekretær for Den Europæiske Union, Udenrigs- og  
Samarbejdsministeriet**Frankrig:**

Philippe LEGLISE-COSTA

Stedfortrædende fast repræsentant

**Italien:**

Giuseppe PIZZA

Vincenzo GRASSI

Statssekretær for uddannelse, universiteter og forskning  
Stedfortrædende fast repræsentant**Cypern:**

Antonis PACHALIDES

George GEORGIOU

Minister for handel, industri og turisme  
Statssekretær**Letland:**

Karina KORNA

Mareks GRUSKEVICS

Statssekretær under justitsministeren, medlem af  
parlamentet  
Statssekretær, Ministeriet for Videnskab og Uddannelse**Litauen:**

Giedrius KADZIAUSKAS

Nerija PUTINAITE

Viceminister for økonomi  
Viceminister for uddannelse og videnskab**Luxembourg:**

Michèle EISENBARTH

Stedfortrædende fast repræsentant

**Ungarn:**

Zoltán CSÉFALVAY

Zsolt BECSEY

Juniorminister for strategiske anliggender, Ministeriet for  
National Økonomi  
Statssekretær, Økonomiministeriet

**Malta:**

Chris SAID

Jason AZZOPARDI

**Nederlandene:**

Maxime VERHAGEN

Halbe ZIJLSTRA

**Østrig:**

Karlheinz TÖCHTERLE

Harald GÜNTHER

**Polen:**

Barbara KUDRYCKA

Grazyna HENCLEWSKA

Marcin KOROLEC

**Portugal:**

José Mariano GAGO

Pedro COSTA PEREIRA

**Rumænien:**

Constantin Claudiu STAFIE

Dragos Mihael CIUPARU

**Slovenien:**

Janko BURGAR

Uroš VAJGL

**Slovakiet:**

Kristian TAKAC

Peter JAVORČÍK

**Finland:**

Mauri PEKKARINEN

Katariina POSKIPARTA

**Sverige:**

Jan BJÖRKLUND

Ewa BJÖRLING

Catharina HÅKANSSON-BOMAN

Jan Roland OHLSSON

**Det Forenede Kongerige:**

David WILLETTS

Edward DAVEY

Statssekretær for forbrugere, fair konkurrence, lokalråd og offentlig høring

Statssekretær for små virksomheder og arealspørgsmål

Vicepremierminister og økonomi-, landbrugs- og innovationsminister

Statssekretær for undervisning, kultur og videnskab

Forbundsminister for videnskab og forskning

Stedfortrædende fast repræsentant

Minister for videnskab og videregående uddannelse

Understatssekretær, Økonomiministeriet

Viceminister for økonomi

Minister for videnskab, teknologi og videregående uddannelse

Stedfortrædende fast repræsentant

Statssekretær, Ministeriet for Økonomi, Handel og Erhvervsmiljø

Formand for det nationaleagentur for videnskabelig forskning

Statssekretær, Økonomiministeriet

Stedfortrædende fast repræsentant

Statssekretær, Økonomiministeriet

Stedfortrædende fast repræsentant

Økonomiminister

Statssekretær, Ministeriet for Beskæftigelse og Økonomi

Vicestatsminister, uddannelsesminister

Minister for handel

Statssekretær for erhverv og energi

Stedfortrædende fast repræsentant

Minister for universiteter og videnskab

Minister for arbejdsmarkedsforhold, forbrugerspørgsmål og postvæsen

**Kommissionen**

Neelie KROES

Antonio TAJANI

Máire GEOGHEGAN-QUINN

Androulla VASSILIOU

Michel BARNIER

John DALLI

Johannes HAHN

Næstformand

Næstformand

Medlem

Medlem

Medlem

Medlem

Medlem

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **Akten for det indre marked – Rådets konklusioner**

Rådet havde en debat og vedtog konklusioner om gennemførelsen af akten for det indre marked, som er en toårig plan (2011-2012) med 50 initiativer, der har til formål at sikre fortsat optimering af det indre marked og aktiv deltagelse i en vellykket gennemførelse af Europa 2020-målene om stimulering af beskæftigelsen og den økonomiske vækst ([13977/1/10](#)).

I lyset af resultatet af en offentlig høring forelagde Kommissionen den 13. april 2011 en meddelelse, der identificerer de tolv løftestænger, der bedst kan bidrage til at udnytte det indre markeds potentiale for vækst og beskæftigelse. Meddelelsen indeholder endvidere en tidsplan for vedtagelsen af hver løftestang ([9283/11](#)).

De tolv løftestænger for vækst og sociale fremskridt omfatter aktioner på områderne arbejdstagernes mobilitet, finansiering af små og mellemstore virksomheder, forbrugerbeskyttelse, det digitale indre marked, energibeskatning og transeuropæiske net.

I konklusionerne opfordres Kommissionen bl.a. til at foreslå alle disse nøgleaktioner inden udgangen af 2011, og alle aktører opfordres til at forpligte sig til inden udgangen af 2012 at vedtage et første sæt prioriterede foranstaltninger med henblik på at give ny fremdrift til det indre marked.

[10993/11](#)

### **Revision af "Small Business Act" – Rådets konklusioner**

Rådet vurderede de fremskridt, der er gjort i de første to år af gennemførelsen af "Small Business Act" (SBA) for Europa og vedtog konklusioner.

Konklusionerne præsenterer nye aktioner som svar på udfordringerne fra den økonomiske krise og metoder til at forbedre gennemførelsen af SBA med fokus på følgende hovedakser, der skal prioriteres: smart regulering, adgang til finansiering, bedre adgang til interne og internationale markeder, iværksætterkultur og forstærket styring.

[10975/11](#)



## Det europæiske private selskab

Rådet havde en offentlig debat om oprettelsen af et europæisk privat selskab på grundlag af formandskabets kompromisforslag ([10611/11](#)).

Rådet konkluderede, at det ikke lykkedes at sikre den nødvendige enstemmighed om kompromisteksten, så forslaget kunne godkendes.

Forslaget tager sigte på indførelse af det europæiske private selskab som ny retlig form; det går også under navnet Societas Privata Europaea eller SPE.

SPE bliver et selskab med begrænset ansvar, dvs. dets selskabsdeltagere hæfter kun for et beløb svarende til den kapital, de har tegnet. Eftersom SPE-selskabet er et privat selskab, må dets enheder ikke udbydes til offentligheden eller handles offentligt.

Kommissionen forelagde forordningsudkastet i 2008 ([11252/08](#)) som led i en række foranstaltninger i "Small Business Act" for Europa, og ministrene drøftede det første gang i december 2009.

## Forenkling af regnskabsreglerne for mikrovirksomheder

Rådet nåede under sin offentlige forhandling til politisk enighed om et direktiv, der giver medlemsstaterne mulighed for at fritage meget små virksomheder (også kendt som "mikroenheder") for kravene til regnskabsaflæggelse.

Formålet med direktivudkastet er at forbedre erhvervsmiljøet ved at reducere de administrative byrder. Det vil blive tilsendt Europa-Parlamentet til andenbehandling efter den almindelige lovgivningsprocedure.

Debatten fokuserede på nøgleelementer i direktivudkastet ([10642/11](#)), bl.a.:

– *Definitionen af mikroenheder, som bliver omfattet af en lempet regnskabsordning.*

For at kunne betegnes som "mikroenhed" må et selskab ifølge direktivet ikke overskride de numeriske grænser for to af følgende tre kriterier på statustidspunktet: en statussum på 250 000 EUR, en nettoomsætning på 500 000 EUR og et gennemsnitligt antal ansatte på 10 i løbet af det pågældende regnskabsår.

– *Fritagelsen for offentliggørelse af årsregnskabet.*

Direktivet vil give medlemsstaterne mulighed for at fritage mikroenheder for offentliggørelse af årsregnskabet i overensstemmelse med fjerde selskabsdirektiv. Denne valgfrie fritagelse vil være forenelig med nationale krav om bogføring, der viser selskabets forretningstransaktioner og finansielle situation.

\* \* \*

Europa-Parlamentet vedtog en førstebehandlingsudtalelse den 10. marts 2010 ([7424/10](#)) med fem ændringer til Kommissionens forslag ([7229/1/09](#)).

Det nye direktiv ændrer direktiv 78/660/EØF om årsregnskaberne for visse selskabsformer (fjerde selskabsdirektiv).

Fjerde selskabsdirektiv blev vedtaget i 1978 for at indføre ensartede krav om ekstern regnskabsaflæggelse for alle selskaber i EU med begrænset ansvar. I 1983 tilføjede syvende selskabsdirektiv et fælles sæt krav vedrørende konsoliderede regnskaber. Fjerde og syvende selskabsdirektiv (regnskabsdirektiverne) udgør tilsammen kernen i den gældende regnskabslovgivning.

Det er blevet påpeget, at der netop inden for regnskabsaflæggelse og revision kan gøres meget for at reducere de administrative byrder for europæisk erhvervsliv.

## Beskyttelse af et enhedspatent: forstærket samarbejde

Under en offentlig forhandling udvekslede Rådet synspunkter om indførelsen af beskyttelse af et enhedspatent.

Resultatet af debatten giver politiske retningslinjer for gennemførelsen af et forstærket samarbejde mellem 25 medlemsstater om indførelsen af et enhedspatentdokument.

Det baner vejen for det videre arbejde med henblik på at nå frem til en generel indstilling<sup>1</sup> på den ekstraordinære samling i Rådet for Konkurrenceevne om enhedspatentbeskyttelse den 27. juni i Luxembourg.

Debatten fandt sted på grundlag af en kompromistekst fra formandskabet ([10629/11](#)) i forlængelse af de to forslag, som Kommissionen forelagde den 13. april vedrørende gennemførelse af et forstærket samarbejde om indførelse af beskyttelse af et enhedspatent.

Det første forslag handler om, hvordan patenthavere kan få meddelt europæiske patenter med ensartet retsvirkning, der sikrer ensartet beskyttelse af deres opfindelse ([9224/11](#)), og det andet indeholder oversættelsesordningerne ([9226/11](#)).

Rådet drøftede også hovedelementerne i forbindelse med indførelsen af en fælles patentdomstolsordning på grundlag af et dokument fra Kommissionen ([10630/11](#)) og i lyset af EU-Domstolens udtalelse af 8. marts 2011 om det planlagte systems forenelighed med EU-retten<sup>2</sup>.

Rådet gav sin bemyndigelse til iværksættelse af et forstærket samarbejde om indførelse af beskyttelse af et enhedspatent den 10. marts, og Europa-Parlamentet godkendte anvendelsen af denne procedure den 15. februar.

25 ud af de 27 EU-medlemsstater har fremsat ønske om anvendelse af et forstærket samarbejde med det formål at indføre et enhedspatent, der er gyldigt på de deltagende medlemsstaters samlede område. Alle EU-medlemsstater bortset fra Italien og Spanien går ind for anvendelsen af et forstærket samarbejde. Den væsentligste hindring for enstemmighed om indførelsen af et enhedspatent er antallet af sprog, som det fremtidige enhedspatent bliver gyldigt på, og det er derfor, der anvendes forstærket samarbejde.

Det forstærkede samarbejde er åbent for ikke-deltagende lande, og virksomheder fra ikke-deltagende medlemsstater får også adgang til enhedspatentet på de deltagende medlemsstaters område.

---

<sup>1</sup> En generel indstilling er en aftale om de væsentlige elementer i en retsakt i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse.

<sup>2</sup> <http://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2011-03/cp110017en.pdf>

### **Smart regulering – Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om smart regulering, idet det bl.a. understregede, at der er et konstant behov for at reducere de administrative byrder for virksomheder til det strengt nødvendige, så de kan arbejde og konkurrere mere effektivt.

Disse konklusioner bygger på Kommissionens meddelelse om smart regulering, som lægger vægt på en smart tilgang til lovgivning i hele den politiske proces, dvs. både efter vedtagelsen, i forbindelse med implementeringen og i eventuelle revisionsfaser.

Rådet opfordres også til at indføre mekanismer, således at det kan udarbejde konsekvensanalyser for sine egne væsentlige ændringer i Kommissionens forslag.

Konklusionerne indeholder navnlig retningslinjer for de nationale regeringer, Europa-Parlamentet og Kommissionen med henblik på:

- at forbedre gennemførelsen og håndhævelsen af eksisterende EU-lovgivning
- at sikre kvaliteten af ny lovgivning gennem konsekvensanalyser, forenkling og reduktion af unødige administrative byrder, især for SMV'er, og
- at gøre EU-lovgivningen klarere, lettere at forstå og mere tilgængelig for alle borgere.

[10985/11](#)

### **En rumstrategi til gavn for borgerne – Rådets konklusioner**

Efter kommissær Antonio Tajanis præsentation af meddelelsen om en EU-rumstrategi til gavn for borgerne ([8693/11](#)) havde Rådet en debat, hvorefter det vedtog følgende konklusioner:

[10901/11](#)

## Euratoms rammeprogram for nuklear forskning (2012-2013)

Efter en offentlig debat noterede Rådet sig en fremskridtsrapport fra formandskabet ([10519/11](#)) om et forslag om forlængelse for en toårig periode af Det Europæiske Atomenergifællesskabs (Euratoms) nuværende rammeprogram, der udløber ved udgangen af 2011.

En række delegationer anmodede om fortsatte bestræbelser, så der snarest muligt kan opnås enighed om forslaget.

Det nye forslag ([7421/11](#)) forlænger Euratomprogrammet, således at det udløber samtidig med EU's nuværende finansielle cyklus i 2013. Euratoms programmer er i henhold til Euratomtraktaten begrænset til fem år, hvorimod det generelle syvende forskningsrammeprogram, der løber indtil udgangen af 2013, er et syvårigt program.

Euratomprogrammet består af to dele, hvoraf den ene omfatter aktioner i forbindelse med fusionsenergiforskning, nuklear fission og strålingsbeskyttelse ([7402/11](#)) og den anden Det Fælles Forskningscenters (FFC's) forskningsaktiviteter ([7404/11](#)).

- Forskningsaktiviteterne i forbindelse med fusionsenergi omfatter som et centralt mål opførelsen af ITER (den internationale termonukleare forsøgsreaktor), et stort forsøgsanlæg, som skal demonstrere fusionskraftens videnskabelige og tekniske gennemførlighed.
- Forskningsaktiviteterne i forbindelse med nuklear fission er i overensstemmelse med målet om at fremme sikkerheden, når det gælder nuklear fission og andre anvendelser af stråling inden for industri og lægevidenskab.
- FFC's aktiviteter omfatter kundeorienteret videnskabelig og teknologisk støtte til udformning, udvikling, gennemførelse og overvågning af EU's politikker med større fokus på sikkerhedsforskning og sikringsforskning. FFC fungerer som et uafhængigt referencecenter for videnskab og teknologi i EU<sup>1</sup>.

Forslaget opererer med et maksimumsbeløb på 2,5 mia. EUR til gennemførelse af Euratomprogrammet for 2012-2013.

Reglerne for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i aktioner under Euratomprogrammet findes i et separat forslag ([7418/11](#)).

---

<sup>1</sup> <http://ec.europa.eu/dgs/jrc/index.cfm>

Forlængelsen af Euratoms rammeprogram 2012-2013 vil fortsætte med at bidrage til gennemførelsen af innovation i EU-strategien ([17165/10](#)) ved at fremme konkurrencen inden for videnskabelig topkvalitet og fremskynde udviklingen af vigtige nye innovationer på kerneenergiområdet, særlig inden for fusion og nuklear sikkerhed, og vil bidrage til at imødegå energi- og klimaændringsudfordringerne.

### **Forskningsprogrammet Eurostars for SMV'er – Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner om den foreløbige evaluering af det fælles Eurostarsprogram:

[11030/11](#)

### **Forskningsprogrammet "Længst muligt i eget hjem" for ældre – Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om den foreløbige evaluering af det fælles program "Længst muligt i eget hjem" i dok. [11031/11](#).

### **Det europæiske forskningsrum (EFR) gennem EFR-relaterede grupper – Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner om udviklingen af det europæiske forskningsrum (EFR) gennem EFR-relaterede grupper:

[11032/11](#)

\* \* \*

Industriministrene havde under frokosten den 30. maj en uformel debat om reduktionen af de administrative byrder for virksomhederne. Næstformand i Kommissionen, Antonio Tajani, og kommissærerne Michel Barnier og Edmund Stoiber (formand for gruppen af højtstående uafhængige interesserede parter vedrørende administrative byrder) deltog også i arbejdsfrokosten.

Forskningsministrene havde under frokosten den 31. maj en uformel debat om brugen af strukturfondene til forskningsformål. Kommissærerne Máire Geoghegan-Quinn og Johannes Hahn deltog også i arbejdsfrokosten.

## **EVENTUELT**

### **Spil og væddemål: samarbejde mellem medlemsstaterne**

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om reguleringssamarbejde mellem EU-medlemsstaterne om spil og væddemål ([9853/11](#)).

På grundlag af resultaterne af tidligere debatter i Rådet, især de konklusioner, der blev vedtaget i december 2010 ([16884/10](#)), foranstaltede det ungarske formandskab i de første måneder af 2011 en mere detaljeret drøftelse om samarbejdet mellem de nationale reguleringsmyndigheder på området spil og væddemål.

I marts iværksatte Kommissionen en offentlig høring om sin grøn bog om onlinespil i det indre marked, der løber indtil den 31. juli 2011:

[http://ec.europa.eu/internal\\_market/services/gambling\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/services/gambling_en.htm)

### **Euro-Middelhavs-konference om industrielt samarbejde**

Rådet noterede sig resultatet af 8. konference mellem Middelhavsunionens industriministre, der fandt sted den 11.-12. maj i Malta.

Konferencen viste, at EU og dets Middelhavspartnere er meget interesserede i at videreudvikle deres industrielle samarbejde. Den vedtog arbejdsprogrammet for 2012-2013.

Konferencen fulgte efter konferencerne i Middelhavsunionsregi i Nice (2008) samt under Barcelonaprocesen på Rhodos (2006) og i Caserta (2004), Malaga (2002), Limassol (2000), Klagenfurt (1998) og Bruxelles (1996).

### **Røgfri tobak**

Den svenske delegation udtrykte interesse for muligheden for at indføre fælles EU-regler for røgfri tobak, både ud fra sundhedshensyn og med henblik på det indre marked.

## **Direktivet om erhvervsmæssige kvalifikationer**

Rådet noterede sig Kommissionens orientering om resultatet af en offentlig høring angående modernisering af direktivet om erhvervsmæssige kvalifikationer. Høringen, der sluttede den 15. marts, indsamlede interessenteres synspunkter for så vidt angår de store udfordringer, der er forbundet med reform af ordningen for anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer, bl.a.: i) forenkling af de eksisterende regler til gavn for den enkelte borger, ii) integrering af erhverv i det indre marked og iii) en mere tillidsvækkende ordning.

Den tyske delegation var interesseret i at drøfte spørgsmålet på en kommende rådssamling, idet den fremhævede potentialet for at fjerne hindringerne for mobilitet.

Reform af ordningen for anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer som et middel til at lette mobilitet er et af de prioriterede tiltag, som Kommissionen foreslår i akten for det indre marked. Kommissionen forventes at forelægge et forslag med henblik på denne reform i løbet af 2011.

Direktivet om erhvervsmæssige kvalifikationer (2005/36/EF), der blev vedtaget i 2005, indeholder bestemmelser for gensidig anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer mellem EU-medlemsstaterne. Bortset fra nogle få nyskabelser konsoliderede og forenklede det i det væsentlige 15 tidligere direktiver, hvoraf nogle gik tilbage til 1960-erne.

## **Forenkling af reglerne i forsknings- og innovationsprogrammer**

Formandskabet briefede Rådet om arbejdet i den ministerielle ekspertgruppe vedrørende forenkling af reglerne i europæiske forsknings- og innovationsprogrammer. Ekspertgruppen, der blev nedsat den 12. oktober 2010 for at overvåge Kommissionens tiltag på dette område, har udarbejdet sin første interimrapport om overvågning af forenklingen.



## Det Europæiske Forskningsråd

Kommissionen uddelte en orienterende note til delegationerne om fremskridt i evalueringen af Det Europæiske Forskningsråd<sup>1</sup> ([10681/11](#)).

I marts 2010 vedtog Rådet konklusioner om undersøgelsen af Det Europæiske Forskningsråds strukturer og mekanismer, hvori det opfordrede Kommissionen til at foretage en uafhængig evaluering senest i juli 2011 ([6666/10](#)). Evalueringen vil vurdere, om Det Europæiske Forskningsråds struktur kan forbedres.

Det Fælles Forskningsråd og det ungarske videnskabsakademi afholder i fællesskab en konference om fremme af topforskning i Europa den 20. juni 2011 i Budapest.

## De fælles teknologiinitiativer Artemis og ENIAC

Kommissionen gav ministrene en opdatering om opfølgningen af evalueringen af ENIAC<sup>2</sup> og Artemis<sup>3</sup>, to offentlig-private partnerskaber for kollaborativ forskning på områderne nanoelektronik og indlejrede computersystemer.

Næstformand i Kommissionen, Neelie Kroes, opfordrede ministrene til at forene indsatsen på tre hovedområder: et fornyet strategisk engagement fra industrien, et tilsagn om at reducere risikoen for mangel på finansiering og overensstemmelse mellem finansieringssatser og nationale procedurer for at mindske bureaukratiet og fremskynde processen.

Kommissionen vedtog den 16. december 2010 sin rapport om den første interimsevaluering af de fælles teknologiinitiativer Artemis og ENIAC.

## Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT) – Strategisk dagsorden

Rådet noterede sig de igangværende forberedelser til EIT's strategiske innovationsdagsorden<sup>4</sup>. Kommissær Androulla Vassiliou bebudede, at Kommissionen inden udgangen af 2011 vil forelægge Rådet og Europa-Parlamentet et forslag med henblik på vedtagelse af EIT's strategiske innovationsdagsorden for de næste syv år.

---

1 <http://erc.europa.eu/index.cfm>  
 2 <http://www.eniac.eu/web/index.php>  
 3 <http://www.artemis-ju.eu/>  
 4 <http://eit.europa.eu/>

## **Ramme for fremtidige EU-forsknings- og innovationsprogrammer**

Rådet noterede sig Kommissionens orientering om, hvor langt man er nået i forberedelsen af den fælles strategiske ramme for fremtidig EU-forsknings- og innovationsfinansiering ([10682/11](#)).

Kommissionen iværksatte i februar en offentlig høring, der sluttede den 20. maj, om de vigtigste spørgsmål, som der skal tages hensyn til i forbindelse med fremtidige EU-forsknings- og innovationsfinansieringsprogrammer. Disse programmer bliver en del af forslagene til EU's næste flerårige finansielle ramme.

Kommissær Geoghegan-Quinn oplyste, at Kommissionen vil præsentere sin analyse af den offentlige høring på en konference den 10. juni i Bruxelles.

## **ITER-forsøgsprojektet vedrørende forskning i nuklear fusion – yderligere finansiering for 2012-2013**

Rådet noterede sig Kommissionens præsentation af et forslag om ændring af EU's nuværende flerårige finansielle ramme med henblik på dækning af yderligere finansieringsbehov i forbindelse med ITER-projektet ([9419/11](#)).

Med initiativet foreslås en omfordeling på budgettet for at stille yderligere midler til rådighed for ITER, uden at lofterne for forpligtelses- og betalingsbevillinger i den finansielle ramme for 2007-2013 samlet set ændres.

Den endelige afgørelse skal godkendes af Europa-Parlamentet og Rådet.

## **Rumforskning under syvende forskningsrammeprogram**

Rådet noterede sig Kommissionens og formandskabets orientering ([10600/11](#)) om resultatet af konferencen om rumforskning under EU's forskningsrammeprogram (RP7) den 12.-13. maj i Budapest<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup>[http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemlongdetail.cfm?displayType=calendar&tpa\\_id=141&item\\_id=4845](http://ec.europa.eu/enterprise/newsroom/cf/itemlongdetail.cfm?displayType=calendar&tpa_id=141&item_id=4845)

## **FN's Komité for Fredelig Udnyttelse af det Ydre Rum**

Formandskabet briefede ministrene ([10474/11](#)) om forberedelserne til 54. møde i FN's Komité for Fredelig Udnyttelse af det Ydre Rum (CUPUOS), der finder sted den 1.-10. juni i Wien.

## **Uformelt ministermøde i Rådet for Konkurrenceevne (april 2011)**

Rådet noterede sig resultatet af det uformelle ministermøde, der fandt sted den 11.-13. april i Gödöllő, Ungarn.

Mødet drejede sig især om innovation, støtte til SMV'er og nuværende og fremtidige forskningsrammeprogrammer ([9318/11](#)).

## **Det kommende polske formandskabs arbejdsprogram**

Den polske delegation informerede ministrene om det polske formandskabs arbejdsprogram for konkurrenceevne i andet halvår af 2011.

Hvad angår det indre marked og industri bliver en af prioriteterne udvikling af de initiativer, der er omhandlet i akten for det indre marked. Det polske formandskab vil tilrettelægge et møde i forummet for det indre marked den 3.-4. oktober i Krakow.

På forskningsområdet vil det polske formandskab arbejde videre med forberedelserne til det næste flerårige rammeprogram for forskning. Det vil lægge særlig vægt på synergier mellem samhørighedsfondene og fremtidige forskningsprogrammer og på innovationspartnerskaber.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****UDVIKLINGSSAMARBEJDE****Madagaskar**

Rådet forlængede de relevante foranstaltninger for Republikken Madagaskar med seks måneder ([10028/11](#)). De finder nu anvendelse til den 6. december 2011 og vil være genstand for regelmæssig revision indtil da.

Foranstaltningerne suspenderer al budgetstøtte til Madagaskar samt gennemførelsen af det nationale vejledende program under 10. Europæiske Udviklingsfond. De berører ikke humanitær bistand og katastrofebistand og heller ikke visse projekter, der direkte kommer befolkningen til gode. De blev først indført i kølvandet på den magtovertagelse, der skete ved tvang i Madagaskar den 17. marts 2009, som EU anså for at være en grov tilsidesættelse af demokratiet og retsstatsprincippet, der er væsentlige elementer i Cotonouaftalen mellem EU og AVS-staterne.

**BESKATNING****Momsfritagelse for små virksomheder – Litauen**

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Litauen til at indrømme momsfritagelse til små virksomheder, hvis årsomsætning ikke overstiger modværdien i national valuta af 45 000 EUR. Den øvre grænse for Litauen har hidtil været på 29 000 EUR.

Afgørelsen bemyndiger Litauen til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 287 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem.

**BESKÆFTIGELSE****Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen – Belgien**

Rådet vedtog en afgørelse om anvendelse af et beløb på 9,59 mio. EUR fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen for at støtte arbejdstagere, der er blevet afskediget fra General Motors Belgien og fire af dens leverandører som følge af et fald i efterspørgslen efter personbiler og erhvervskøretøjer, der skyldes den globale finansielle og økonomiske krise.

**HANDELSPOLITIK****Antidumping – Korte syntetiske fibre af polyester – Kina**

Rådet ophævede antidumpingtolden på importen af korte syntetiske fibre af polyester fra Kina, der udgjorde mellem 4,9 % og 49,7 % afhængigt af producenten af den pågældende vare; denne told var blevet indført ved forordning 428/2005 ([10076/11](#)).

**TOLDUNION****Andorra – Toldsikkerhedsforanstaltninger**

Rådet vedtog den holdning, EU skal indtage i den blandede komité, der er nedsat ved aftalen mellem EU og Andorra, vedrørende listen med tolsikkerhedsbestemmelser.

Ifølge den aftale, der blev undertegnet i 1990 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Andorra, skal Fyrstendømmet Andorra vedtage de tolsikkerhedsforanstaltninger, der anvendes af EU, og den blandede komité, der er nedsat ved aftalen, skal udarbejde en detaljeret liste med de pågældende bestemmelser.

**RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER****Opdaterede begrundelser**

Rådet vedtog de opdaterede begrundelser vedrørende personer, grupper og enheder, som der er truffet restriktive foranstaltninger mod i henhold til Rådets forordning 2580/2001 (*EFT L 344 af 28.12.2001*) med henblik på at bekæmpe terrorisme. Det godkendte også skrivelsen, der skal fremsendes til de berørte personer og grupper. En bekendtgørelse vil blive offentliggjort i EU-Tidende.

**GENNEMSIGTIGHED**

**Aktindsigt**

Rådet vedtog:

- svaret på genfremsat begæring fra Ronny Patz (nr. 11/c/01/11), idet den bulgarske, tjekkiske, danske, estiske, finske og svenske delegation stemte imod ([9704/11](#)), og
  - svaret på genfremsat begæring fra Peter Harris (nr. 12/c/01/11) ([9712/11](#)).
-